

Istruzioni per lo svolgimento dei mercati di alpinavera durante la pandemia di Coronavirus

(Versione giugno 2021 basata sul concetto di protezione Swissfruit.ch del 29.06.2021)

La seguente direttiva si basa sulla soluzione settoriale dell'Associazione svizzera della frutta e dell'Unione svizzera dei contadini. La soluzione settoriale è stata elaborata in consultazione con le autorità nazionali. Il concetto contiene tutte le misure necessarie, modelli per l'etichettatura delle bancarelle del mercato, nonché raccomandazioni e consigli.

1. Base giuridica attualmente applicabile

Il Consiglio federale ha deciso di allentare ulteriormente le misure a partire dal 26 giugno 2021. Inoltre, si applicano le seguenti misure legali:

- Le maschere sono obbligatorie nello stand e nei locali se le distanze di 1,5m non possono essere mantenute.
- Il flusso di persone deve essere diretto in modo tale che la distanza richiesta tra tutte le persone possa essere mantenuta.

2. Concetto di protezione

2.1 Regole generali

- Le bancarelle del mercato sono disposte a una distanza di 4 metri l'una dall'altra
- Una persona per ogni stand di 1,5 m è autorizzata a servire i clienti. Le bancarelle dei mercati dell'alpinavera sono lunghe 3 metri. Ciò significa che ad una distanza di 1,5 metri, 2 persone sono autorizzate a servire la bancarella. Se questi 2 venditori non possono mantenere la distanza di 1,5m, entrambi devono indossare una mascherina.
- Il personale dello stand si disinfetta le mani regolarmente.
- Allo stand è ammesso un solo cliente per venditore.
- Le aree di attesa per i clienti sono contrassegnate: Un indicatore sarà posizionato parallelamente alla bancarella dal responsabile del mercato ad una distanza di 1,5 metri
- Le distanze tra i singoli stand saranno definite dal responsabile del mercato in conformità con le direttive superiori (almeno 2 metri) e devono essere rispettate in ogni momento.
- I visitatori sono informati da manifesti sulle istruzioni ufficiali del mercato.
- Gli impianti di disinfezione sono a disposizione dei visitatori al mercato (ingresso / stand promozionale alpinavera).

2.2 Informazioni

- Tutti i gestori delle bancarelle del mercato saranno informati sulle misure e le istruzioni attraverso queste istruzioni per i mercati alpinavera. Quando si registrano per partecipare al mercato, firmano per confermare che rispetteranno le misure e le istruzioni del concetto di protezione applicabile.
- I clienti saranno informati all'ingresso del mercato. Sul sito del mercato e sui banchi del mercato, alpinavera, rappresentata sul posto dal responsabile del mercato, apporrà ulteriori iscrizioni riguardanti le misure e le istruzioni. Gli operatori delle bancarelle del mercato sono obbligati ad attaccare le tavole informative fornite dal gestore del mercato alla sabbia del mercato in una posizione ben visibile.

2.3 Gestione

- Il responsabile del mercato controlla regolarmente la scorta di dispositivi di protezione (disinfettanti, guanti e maschere monouso) presso le singole bancarelle del mercato.
- Tutti gli operatori delle bancarelle del mercato controllano prima dell'apertura del mercato se hanno implementato tutti i punti della lista di controllo nell'appendice.

2.4 Misure d'igiene

2.4.1 Igiene delle mani

- Come al solito, gli operatori delle bancarelle del mercato possono utilizzare i servizi igienici delle case di passaggio. Oltre ai bagni, i servizi igienici includono anche un impianto per lavarsi le mani.
- Gli operatori delle bancarelle, il personale e i clienti hanno la possibilità di disinfettarsi le mani regolarmente con un disinfettante. Questo significa che l'operatore della bancarella del mercato ha a disposizione del disinfettante nella bancarella anche per i clienti.
- Il personale della bancarella del mercato si disinfetta le mani (guanti) regolarmente.

2.4.2 Mantenere la distanza

- Una distanza reciproca di 1,5 m è mantenuta in tutto il mercato.
- Il contatto con i clienti deve essere ridotto al minimo. Pertanto l'handshaking è proibito
- Ogni bancarella sarà dotata di uno schermo in plexiglass di Alpinavera. Qualsiasi danno deve essere pagato dall'operatore della bancarella.
- I pannelli di plexiglas sugli stand assicurano che la distanza reciproca di 1,5 m tra il personale e i clienti sia garantita durante lo shopping (base: concetto di protezione del settore, pagina 5 paragrafo 3). Spetta ai clienti stessi decidere se vogliono indossare una mascherina aggiuntiva.

2.4.3 Pulizia

- Ogni operatore del mercato deve portare un bidone chiuso per i suoi rifiuti.
- alpinavera metterà a disposizione dei visitatori del mercato dei bidoni per i rifiuti chiusi.
- Tutti gli strumenti e gli oggetti come registratori di cassa, bilance, pale o stazioni di pompaggio per disinfettanti sono regolarmente disinfettati.

2.4.4 Persone particolarmente vulnerabili

- Nessuna persona a rischio è impiegata nella bancarella del mercato.

2.4.5 Persone affette da COVID-19 sul posto di lavoro

- Le persone che mostrano sintomi di malattia non devono essere impiegate nel mercato. Queste persone devono andare in autoisolamento secondo l'UFSP.

2.4.6 Situazioni di lavoro speciali

- Gli operatori delle bancarelle del mercato devono avere a disposizione materiale protettivo sufficiente. Il materiale sporco deve includere disinfettante e guanti monouso. Si raccomanda anche una piccola scorta di maschere protettive. L'equipaggiamento di protezione deve essere usato. Ogni operatore di bancarella porterà un numero sufficiente di guanti monouso, disinfettante e maschere per la sua bancarella e il suo personale. Un disinfettante (pompa spray) è disponibile per i clienti.
- Le posizioni degli stand sono assegnate in anticipo e sono conformi alle rispettive specifiche.

2.4.7 Altre misure di protezione

Le misure di protezione dettagliate e le istruzioni per l'attuazione possono essere trovate nella lista di controllo nell'appendice. Vi troverete anche spiegazioni per mezzo di illustrazioni, così come materiali ausiliari per l'etichettatura.

2.5 Infrazioni

Se i gestori delle bancarelle del mercato non rispettano il regolamento, possono essere espulsi dal sito dal responsabile del mercato. alpinavera non è responsabile per infrazioni intenzionali o non intenzionali.

Allegato 1: Check list delle misure che vanno attuate da ogni venditore:

Le seguenti misure devono essere applicate **prima dell'apertura** del mercato:

- Ci può essere una sola venditrice/venditore ogni 1.5m di bancarella.
- Fornite al vostro personale delle maschere protettive. Allo stand, se non è possibile mantenere la distanza di 1,5 m, il personale indosserà una maschera. La distanza dai clienti è garantita dal pannello di plexiglas.
- Date al vostro personale la possibilità di lavarsi le mani (cassetta del passo) e di avere a disposizione del disinfettante. La persona che si trova alla cassa indossa guanti monouso.
- Contrassegnate con una linea al suolo la distanza di 1.5m per indicare la zona d'attesa per i clienti davanti alla bancarella (in quest'operazione verrete aiutati dalla direttrice del mercato).
- Mettete a disposizione dei clienti delle possibilità per disinfettarsi. Per esempio alla cassa.

Queste sono le misure che dovete rispettare **durante lo svolgimento** del mercato:

- Ogni persona può servire un solo cliente per volta.
- Evitate il più possibile il contatto fisico con i clienti.
- Ricordate ai clienti di mantenere le distanze reciproche.

- Il personale di vendita deve disinfettarsi regolarmente le mani.

Allegato 2: Piano di protezione: Delimitazione del mercato e regolamentazione del flusso di visitatori (attuato da alpinavera)

Misure per la gestione di un mercato:

Le seguenti misure devono essere attuate **prima dell'apertura** del mercato:

- Dato che il numero massimo di 500 persone all'esterno non è superato, la recinzione dell'area del mercato sarà dispensata (base: misure adottate dal 26.06.2021, Consiglio federale).
- A tutte le entrate vengono affisse e posizionate le direttive dell'UFSP e quelle straordinarie per i mercati.
- I venditori possono utilizzare i servizi sanitari delle cassette dei passi. Essi devono includere una toilette e la possibilità di lavarsi le mani.
- La direttrice del mercato verifica che ogni venditore abbia messo a disposizione dei propri clienti la possibilità di disinfettarsi le mani.
- L'esatta posizione delle bancarelle è segnalata e indicata a chi arriva al mercato.
- A tutti i venditori vengono messe a disposizione le istruzioni del piano di protezione dei mercati.
- Nell'area del mercato (riservata ai clienti) sono a disposizione 4 cestini della spazzatura con coperchio.

Allegato 3: alpinavera informa all'entrata le visitatrici e i visitatori sulle varie regole di comportamento da tenere all'interno del mercato

Care clienti e cari clienti,

è con piacere che vi diamo il benvenuto in questo mercato e vi ringraziamo per il vostro sostegno alla produzione locale. Nonostante l'allentamento delle misure da parte della Confederazione, vi preghiamo di rispettare le raccomandazioni dell'Ufficio federale della sanità pubblica. In questo modo contribuirete a mantenere aperti i mercati.

Il mercato sarà gestito come segue:

- Le maschere sono obbligatorie se le distanze di 1,5m non possono essere mantenute.
- Solo un cliente per venditore può essere presente nello stand in qualsiasi momento.
- Disinfettare regolarmente le mani. Il disinfettante è disponibile gratuitamente in ogni stand.
- Si prega di pagare la merce alla cassa della rispettiva bancarella.

Allegato 4: Cartelli informativi

Cartello informativo con le regole di comportamento da tenere in un mercato



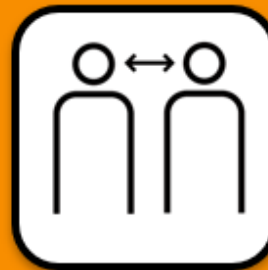
Wenn die Abstände von 1.5 nicht eingehalten werden können, gilt die Maskenpflicht.



Siete all'interno di un mercato. Vogliate rispettare le direttive dell'UFSP.



Una sola cliente o un solo cliente per ogni venditrice o venditore. Aspettate che vi facciano un cenno.



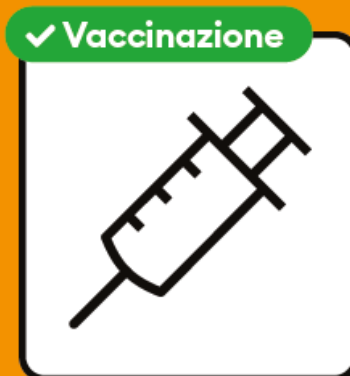
Mantenete una distanza di 1.5 metri da tutte le altre persone presenti.

Coronavirus

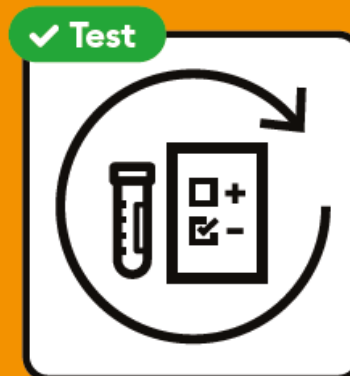
Stato al 26.6.2021

**COSÌ CI
PROTEGGIAMO** 

Al momento particolarmente importante:



È raccomandata la vaccinazione anti-COVID-19.



Anche senza sintomi, fare regolarmente il test.

Altrettanto importante:



Portare la mascherina quando prescritta.



Tenersi a distanza.



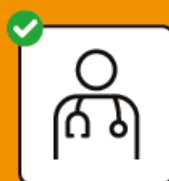
Arieggiare più volte al giorno.



Lavarsi accuratamente le mani ed evitare le strette di mano.




Fornire sempre i propri dati di contatto completi per il tracciamento.



In caso di sintomi, fare il test e restare a casa.

www.ufsp-coronavirus.ch

Le regole possono variare da un Cantone all'altro.

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



App SwissCovid
Download